



*Istituto Superiore di Sanità*

**PROGRAMMA ITALIA-USA**

*PROGETTO DAL TITOLO*

*"Genomics and post-genomic era in psychiatric diseases: role of human endogenous retroviruses in autism spectrum disorder"*

**CONVENZIONE N.11US/29 A**

**tra**

**L'Istituto Superiore di Sanità**, di seguito denominato "ISS" - codice fiscale 80211730587 con sede in Roma, Viale Regina Elena 299, cap 00161 rappresentato per la stipula del presente atto dal Presidente, Prof. Enrico Garaci

**E**

**Dipartimento di Medicina Sperimentale e Scienze Biochimiche - Università degli studi di Roma "Tor Vergata"** codice fiscale 80213750583- con sede legale in Roma, Via Montpellier, 1 -00133, rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore del Dipartimento, Prof. Gennaro Melino

**PREMESSO CHE:**

- Nell'ambito del progetto di ricerca Italia – USA è stato finanziato, tra gli altri, il progetto dal titolo *"Genomics and post-genomic era in psychiatric diseases: role of human endogenous retroviruses in autism spectrum disorder"* responsabile scientifico Dott. Massimo Ciccozzi;
- per la realizzazione del progetto suddetto è prevista la collaborazione con il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Scienze Biochimiche - Università degli studi di Roma "Tor Vergata"

In considerazione di quanto premesso, è intento delle Parti addivenire alla sottoscrizione di un accordo che disciplini i termini principali di una collaborazione sul progetto specifico

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**Articolo 1**  
(Oggetto)

Oggetto della presente convenzione è la collaborazione tra ISS e Dipartimento di Medicina Sperimentale e Scienze Biochimiche - Università degli studi di Roma "Tor Vergata", che nel quadro delle rispettive competenze concordano di porre in essere congiuntamente le azioni, dettagliatamente descritte nell'allegato tecnico (All. A), necessarie alla realizzazione del progetto dal titolo "*Genomics and post-genomic era in psychiatric diseases: role of human endogenous retroviruses in autism spectrum disorder*", nei termini e alle condizioni fissate nel presente atto.

**Articolo 2**  
(Durata)

Le attività disciplinate dal presente atto decorrono dalla data di sottoscrizione della presente convenzione e avranno scadenza il 30 dicembre 2013.

**Articolo 3**  
(Rapporti tecnici e Piano Finanziario)

Al fine di redigere, alla scadenza della prima annualità, una relazione dettagliata circa le attività svolte e l'utilizzo delle risorse, il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Scienze Biochimiche - Università degli studi di Roma "Tor Vergata" è tenuta a trasmettere all'ISS, entro 30 giorni dalla scadenza del primo anno di attività, un rapporto tecnico sullo stato di avanzamento del progetto e relativo utilizzo delle risorse.

Il piano finanziario relativo al progetto, di cui all'all. B, dovrà essere compilato al momento della sottoscrizione dell'accordo, potrà essere modificato una volta sola, previo riconoscimento della sussistenza di ragioni di necessità ed opportunità da parte del Responsabile Scientifico ISS.

**Le variazioni di piano finanziario nei limiti del 20% dell'importo di ogni singola voce del piano economico presentato, verranno comunicate all'ISS direttamente in fase di rendicontazione.**

#### **Articolo 4** (Contributo)

Il finanziamento assegnato pari ad Euro 40.000,00 (quarantamila/00), sarà trasferito dall'ISS al Dipartimento di Medicina Sperimentale e Scienze Biochimiche - Università degli studi di Roma "Tor Vergata" secondo le seguenti modalità:

- 60%, pari ad Euro 24.000 (ventiquattromila/00) a titolo di anticipazione, successivamente alla sottoscrizione della presente convenzione e dietro presentazione di richiesta di pagamento;
- 40%, pari ad Euro 16.000 (sedecimila/00) a titolo di saldo del contributo, da corrispondersi al termine della durata della presente convenzione, dopo l'approvazione da parte del Responsabile Scientifico dell'ISS della relazione finale e del rendiconto economico finale.

All'atto della richiesta del saldo, **entro 60 giorni dalla scadenza del termine** di cui al precedente art. 2, Dipartimento di Medicina Sperimentale e Scienze Biochimiche - Università degli studi di Roma "Tor Vergata" dovrà presentare all'ISS la seguente documentazione:

- richiesta di pagamento;
- relazione scientifica finale delle attività svolte da sottoporre all'approvazione del Responsabile Scientifico ISS del progetto firmata dal responsabile scientifico dell'Ente;
- elenco analitico delle spese sostenute secondo le categorie di costo risultanti da piano economico, allegato al presente atto, e relativi il programma approvato dal Ministero ed effettuate nel periodo di vigenza della presente convenzione.
- Documentazione, in originale o copia conforme, dettagliata delle spese relative all'elenco analitico di cui sopra prodotta secondo le modalità di cui al disciplinare allegato.

Per la predisposizione del rendiconto economico-finanziario di cui al presente articolo, dovrà essere utilizzato esclusivamente il modello C1 allegato al Disciplinare per la Rendicontazione Contabile (All. C).

Il trasferimento suddetto, avendo natura contributiva è da intendersi fuori dal campo di applicazione dell'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA), ai sensi dell'Art. 4 del D.P.R. 26/1/72 n. 633.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 35, commi 8-13 del decreto legge 1/2012- che prevede la sospensione del sistema di tesoreria unica mista e l'assoggettamento al sistema di tesoreria unica - si richiede di comunicare gli estremi del proprio conto di tesoreria unica.

L'Università degli studi di Roma "Tor Vergata" si impegna a comunicare, al momento della restituzione del presente atto, il codice unico di progetto (CUP).

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito della presente convenzione.

**Articolo 5**  
(Responsabile Scientifico)

I Responsabili Scientifici chiamati a svolgere le attività di ricerca saranno per il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Scienze Biochimiche - Università degli studi di Roma "Tor Vergata" la Prof.ssa Paola Sinibaldi Vallebona, e per l'ISS il Dott. Massimo Ciccozzi

**Articolo 6**  
(Norme di gestione)

Il contributo dovrà essere utilizzato esclusivamente per spese ed impegni di spesa riferiti al periodo di durata del programma di ricerca e per spese concernenti strettamente la realizzazione dell'attività di ricerca.

Non è ammesso l'utilizzo del contributo per l'acquisto o l'affitto di locali e per retribuire il personale dipendente. Non è ammesso, inoltre, l'utilizzo del contributo per imputare costi indiretti ovvero spese ed utenze generali (ad es.: gas, luce, telefono, etc.).

In ogni caso non potranno essere sostenute e, pertanto, riconosciute spese non previste nel piano economico allegato al presente atto.

**Articolo 7**  
(Beni Inventariabili)

Gli strumenti, gli apparecchi, i libri e gli altri beni durevoli acquisiti dall'Ente rimarranno di proprietà dell'Ente che li prenderà in carico nel proprio patrimonio.

**Articolo 8**  
(Pubblicazioni e risultati della ricerca)

I risultati scientifici eventualmente brevettabili e le invenzioni industriali saranno regolamentati in conformità alla normativa vigente.

Le pubblicazioni e le diffusioni cui potranno dare luogo i risultati delle attività dovranno recare l'indicazione che il lavoro è stato svolto con il contributo dell'Istituto Superiore di Sanità nell'ambito del "Programma Italia-Usa".

#### Articolo 9

(Risoluzione - Recesso)

E' espressamente convenuto che la presente convenzione si risolva, qualora uno dei contraenti dichiarerà, per cause a lui stesso non imputabili, l'impossibilità di proseguire o di attendere il programma di ricerca. Nel caso di risoluzione del presente accordo si farà salvo il contributo già utilizzato, sempre che lo stesso sia stato usato ai fini del raggiungimento degli obiettivi previsti all'art. 1 del presente atto e in conformità con il piano economico presentato dall'Ente, il quale si impegna a restituire l'eccedenza sulla base del rendiconto delle spese effettivamente sostenute. La valutazione di conformità delle spese sostenute rispetto agli obiettivi ed alle attività previste sarà rimessa al giudizio del Responsabile Scientifico dell'ISS.

In caso di inadempimento la relativa risoluzione verrà disciplinata dagli artt. 1453 e segg. c.c.

#### Articolo 10

(Responsabilità e Foro)

In caso di controversia nell'interpretazione o nell'esecuzione del presente contratto, la questione verrà definita in prima istanza in via amichevole. Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Roma

Il presente atto redatto in duplice originale viene letto approvato e sottoscritto.

Per l'Istituto Superiore di Sanità



(Prof. Enrico Garaci)

19 FEB 2013

Per il Dipartimento di Medicina  
Sperimentale e Scienze Biochimiche -  
Università degli studi di Roma "Tor  
Vergata"



(Prof. Gennaro Melino)

